## Contents

Series Foreword by Ilan Stavans \( \text{vii} \)

Preface \( \text{ix} \)

### I. APPRECIATIONS \( \text{1} \)

Saddling La Gringa: Major Themes in the Works of Latina Writers \( \text{3} \)
*Phillippa Kafka*

Chicana Feminist Criticism \( \text{16} \)
*Debra A. Castillo*

"What Doesn't Kill You, Makes You Fat": The Language of Food in Latina Literature \( \text{38} \)
*Jacqueline Zeff*

New Ways of Telling: Latinas' Narratives of Exile and Return \( \text{48} \)
*Jacqueline Stefanko*

Gloria Anzaldúa's Queer *Mestisaje* \( \text{65} \)
*Ian Barnard*

Sandra Cisneros: Form over Content \( \text{81} \)
*Ilan Stavans*

### II. TESTIMONIOS \( \text{87} \)

Between the Milkman and the Fax Machine: Challenges to Women Writers in the Caribbean \( \text{89} \)
*Sherezada “Chiqui” Vicioso*

Attempting Perfection: An Interview with Judith Ortiz Cofer \( \text{94} \)
*Renee H. Shea*
CONTENTS

I Write These Messages That Come 107
Maria Irene Fornés

And Frida Looks Back: The Art of Latina/o Queer Heroics 113
Cherrie L. Moraga

Conversations with Ilan Stavans 122
Esmeralda Santiago

Selected Bibliography 129
Index 131
About the Editor and Contributors 137